



Évaluations nationales de début de 5^e

Annexe

Français

Rapporter les paroles indirectement dans un récit au passé

Fiche élève

Activité 1 : comprendre comment utiliser les temps verbaux pour rapporter des paroles au discours direct dans un récit au passé

Étape 1

Consignes

Dans l'extrait de roman ci-dessous, un jeune garçon prénommé Georges discute avec sa grand-mère, Grandma.

« Tu sais ce qui ne va pas chez toi ? » dit la vieille femme, en regardant Georges de ses petits yeux brillants de méchanceté. « Tu grandis trop vite. Les garçons qui grandissent trop vite deviennent stupides et paresseux.

- Mais je n'y peux rien, Grandma, répliqua Georges.
- Si, tu peux, coupa-t-elle. Grandir est une sale manie des enfants. »

Roald Dahl, *La Potion magique de Georges Bouillon*, 1981

1. Repérez dans l'extrait, puis recopiez séparément :

- d'une part, les paroles prononcées par Grandma ;
- d'autre part, les paroles prononcées par Georges ;
- enfin, les interventions du narrateur.

2. En expliquant pourquoi, indiquez quel temps verbal est utilisé :

- par Grandma ;
- par Georges ;
- par le narrateur.

Étape 2

Rédigez la réponse de Georges à Grandma. Pour cela, imaginez cette réponse qui doit se composer de deux phrases, utilisez le discours direct et faites aussi intervenir le narrateur.

Activité 2 : observer les différences entre discours direct et discours indirect dans un récit au passé

Consignes

Voici deux textes : l'un est au discours direct (texte A), l'autre contient du discours indirect (texte B).

Texte A

« Tu grandis trop vite. Les garçons qui grandissent trop vite deviennent stupides et paresseux.
- Mais, je n'y peux rien, Grandma », répliqua Georges.

Texte B

La vieille femme dit qu'il grandissait trop vite. Elle ajouta que les garçons qui grandissaient trop vite devenaient paresseux.

Georges répliqua qu'il n'y pouvait rien.

1. Décrivez les différences entre le texte A et le texte B.
2. Lequel des deux textes préférez-vous ? Expliquez pourquoi.

Activité 3 : comprendre en quoi consiste la concordance des temps quand on rapporte des paroles au discours indirect dans un récit au passé

Étape 1

Parmi les énoncés ci-dessous, entourez ceux qui contiennent du discours indirect et pourraient se trouver dans un récit au passé.

Hugo déclara qu'il viendrait.

Elle répète que son chien est malade et qu'elle doit le faire soigner rapidement.

– Je pars, annonça-t-il.

Les enfants sautent et courent sans cesse.

Elles dirent qu'elles souhaitaient le rencontrer.

La jeune femme se coucha très tôt ce soir-là, et affirma qu'elle avait été très fatiguée la veille.

Mon amie ajouta : « Je viens avec toi. »

Les élèves dirent que cela ne pouvait pas continuer.

Le soleil disparaissait peu à peu, la nuit tombait lentement.

Le commissaire observa les traces de pas, prit des photos et certifia que l'enquête avançait.

Étape 2

Un élève a écrit un récit au présent, alors que le professeur avait demandé de rédiger un récit au passé. Aidez cet élève à améliorer son texte. Pour cela, réécrivez chaque phrase sur les pointillés en mettant au passé simple le verbe introducteur de parole et en appliquant la concordance des temps.

1. Pierre affirme qu'il adore son frère.

.....

2. Les parents des deux garçons disent que Pierre est le plus âgé et qu'il doit faire attention à son jeune frère.

.....

3. Pierre répète que son frère n'écoute pas du tout ses conseils et que cela est très pénible.

.....

4. Finalement, les deux frères se lèvent, mettent leur manteau et répliquent qu'ils vont au cinéma ensemble.

.....